

ROHO[®] nexus SPIRIT[®] Cushion
Operation Manual



Supplier: This manual must be given to the user of this product.

Operator (Individual or Caregiver): Before using this product, read the instructions and save for future reference.

s h a p e f i t t i n g t e c h n o l o g y[®]

Almofada ROHO® nexus SPIRIT®

Manual de Utilização



Fornecedor: Este manual deve ser entregue ao usuário deste produto.

Operador (Pessoa ou Cuidador): Antes de usar este produto, leia as instruções e guarde-as para referência futura.

Índice

Uso Pretendido	62
Alertas e Cuidados	62-63
Detalhe das Peças	63
Especificações do Produto	63
Ajuste de Almofada	64
Remoção e Substituição da Capa:	65
Resolução de problemas, Descarte e Garantia Limitada	65
Limpeza e Desinfecção	66



Fabricado pela ROHO, Inc.

100 N. Florida Ave., Belleville, IL 62221-5429 U.S.A.

EUA.: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449 • Atendimento ao cliente: cc@roho.com

Fora dos EUA: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518 • intl@roho.com

roho.com

© 2001, 2015 ROHO, Inc.

As seguintes são marcas comerciais e marcas registradas da ROHO, Inc.: ROHO®, DRY FLOATATION®, shape fitting technology® e nexus SPIRIT®.

Produtos neste manual podem estar cobertos por uma ou mais patentes e marcas comerciais estrangeiras e dos EUA. Para mais detalhes, consulte roho.com.

ROHO, Inc. possui uma política de melhoria contínua dos produtos e reserva -se o direito de alterar este documento. Uma versão atual deste documento está disponível em roho.com.

Uso Pretendido

A Almofada ROHO® nexus SPIRIT® Cushion (nexus SPIRIT) é uma superfície de apoio para cadeira de rodas com uma base em espuma com contorno, combinada com um enchimento enchido com ar, ajustável, com design celular e serve para se moldar à forma de uma pessoa sentada para oferecer proteção ao tecido cutâneo/pele, posicionamento e um ambiente para facilitar a cicatrização de ferimentos. Não há limite de peso, porém, a almofada deve ser devidamente dimensionada para a pessoa. A Almofada nexus SPIRIT deve ser usada com a capa fornecida.

A ROHO, Inc. recomenda a avaliação por um clínico com experiência em assentamento, posicionamento e mobilidade: 1) para determinar se a almofada é apropriada para a pessoa; e 2) para determinar se uma plataforma de assento sólida é recomendada se usar a almofada em uma cadeira de rodas com faixas (sling-seat).

Os produtos médicos ROHO se destinam a fazer parte de um regime global de cuidados. A ROHO, inc. recomenda que um clínico faça recomendações de produtos com base numa avaliação das necessidades médicas e terapêuticas da pessoa e seu estado geral.

Alertas

- **Ruptura da Pele/tecido mole pode ocorrer devido a um número de fatores, que variam conforme a pessoa. Verifique pele com frequência, pelo menos uma vez por dia. Vermelhidão, arranhões ou manchas escuras (quando comparados à pele normal) podem indicar o início de ruptura do tecido mole e poderá precisar ser tratado. Se houver alguma descoloração de tecido mole/pele, PARE O USO imediatamente. Se a descoloração não desaparecer dentro de 30 minutos após parar o uso, consulte imediatamente um profissional de saúde.**
- **A Almofada e a capa DEVEM ser de tamanhos compatíveis e DEVEM ser utilizados conforme as instruções deste manual. SE NÃO FOREM: 1) os benefícios proporcionados pela almofada podem ser reduzidos ou eliminados, aumentando o risco para a pele ou outros tecidos moles, e 2) a pessoa pode ficar instável e vulnerável à quedas.**
- **NÃO use a almofada encima, ou em conjunto com, quaisquer outros produtos ou materiais, exceto quando indicado neste manual. Fazer isso poderá causar instabilidade à pessoa e vulnerabilidade a quedas.**
- **NÃO utilize os componentes deste produto separadamente.**
- **NÃO utilizar esta almofada como um dispositivo de flutuação na água (ex. colete salva-vidas). Ela NÃO irá suportá-lo na água.**
- **Se você não conseguir realizar alguma das tarefas descritas neste manual, procure ajuda.**

Cuidados

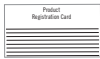
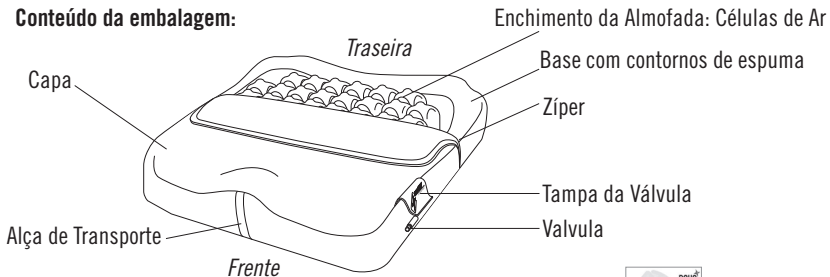
- **NÃO use uma bomba, capa ou kit de reparos diferente dos fornecidos pela ROHO, Inc. Fazer isso pode anular a garantia dos seus produtos**
- **NÃO modifique a almofada ou quaisquer componentes. Fazer isso pode resultar em danos ao produto e irá anular a garantia.**
- **NÃO permitir que sua almofada entre em contato com loções ou lanolina à base de óleo. Isto pode degradar o material.**
- **Mudanças de altitude podem exigir um reajuste para sua almofada.**

Cuidados, Continuação

- Exposição prolongada ao ozônio pode degradar materiais utilizados na almofada, afetar o desempenho da almofada e anular a garantia do produto.
- Mantenha a almofada longe de objetos pontiagudos.
- NÃO exponha o produto a altas temperaturas, chamas ou cinzas quentes.
- Se a almofada tiver estado em temperaturas inferiores a 32 ° F (0 ° C), e exibir rigidez incomum, deixe a almofada aquecer até a temperatura ambiente.
- NÃO utilize uma válvula de enchimento como uma alça para carregar ou puxar a almofada. Transporte a almofada pela base da almofada ou a alça de transporte na capa.

Detalhe das Peças

Conteúdo da embalagem:



Cartão de registro do produto



Bomba manual



Kit de reparo



Manual de Operações

Para pedir peças de reposição, entre em contato com o seu fornecedor de produto ou a ROHO, Inc.

ou visite therohostore.com.

Especificações do Produto

Materiais: Enchimento da Almofada: borracha neoprene; feita sem látex; Válvula de Enchimento: Latão niquelado; Base com contornos de espuma: poliuretano; Capa: elástica com duas direções, parte superior e laterais resistentes a fluidos, com um zíper localizado na parte de trás da capa; e um fundo antiderrapante com gancho e fixadores autoadesivos para ajudar a prender a almofada na cadeira. Consulte a etiqueta de cuidados da capa para conteúdo material.

Almofada	Largura (pol.)	Profundidade (pol.)	Largura (cm)	Profundidade (cm)
NS1414C	14	15½	35.5	39.5
NS1416C	14	17½	35.5	44.5
NS1515C	15	16½	38	42
NS1616C	16	17½	40.5	44.5
NS1618C	16	19½	40.5	49.5
NS1717C	17	18½	43	47
NS1816C	18	17½	45.5	44.5
NS1818C	18	19½	45.5	49.5
NS2018C	20	19½	51	49.5

Peso: 3 lbs / 1.3 kg (com base no NS1616C)

Altura 3½ pol. / 9 cm

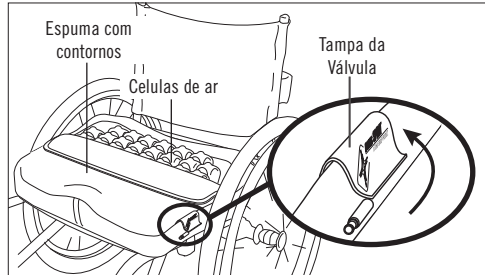
Ajusta de Almofada

Informações Importantes de Segurança

- Verifique o enchimento com frequência, no mínimo uma vez por dia!
- **NÃO** utilize uma almofada sub-inflada ou super-inflada, porque os benefícios do produto serão reduzidos ou eliminados, resultando em um aumento do risco para a pele e outros tecidos moles. Se a almofada não parece estar retendo o ar, ou se você não consegue encher ou esvaziar a almofada, consulte SOLUÇÃO DE PROBLEMAS. Contate imediatamente o seu cuidador clínico, distribuidor ou a ROHO, Inc. se o problema persistir.
- Quando possível, utilize o gancho ou os fixadores autoadesivos para prender melhor a almofada à superfície de assentamento.
- A almofada deve ser utilizada com a capa fornecida.

1. Posicione a almofada na cadeira com as células de ar voltadas para cima e a superfície antiderrapante da capa voltada para baixo.

2. Abra a tampa da válvula e deslize o bico de borracha da bomba de mão sobre a válvula de enchimento. Aperte o bocal, abra a válvula de enchimento, e encha as células de ar.

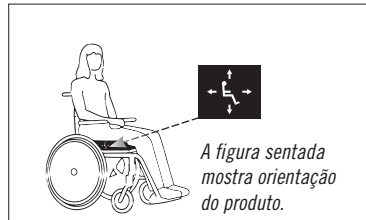


3. Quando as células de ar começarem a arquear ligeiramente, aperte o bico de borracha da bomba de mão e feche completamente a válvula de enchimento. Remova a bomba de mão.

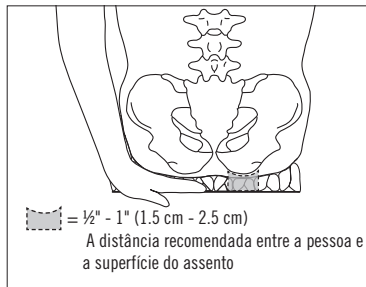


4. A pessoa deve sentar-se na cadeira em sua posição habitual. Confirme se as proeminências ósseas estão apoiadas pelas células de ar.

5. Deslize sua mão entre as células de ar e a pessoa. Levante suavemente a perna e sinta a proeminência óssea mais baixa e, em seguida, abaixe a perna para uma posição sentada.



6. Abra a válvula para retirar o ar, mantendo a sua mão debaixo da proeminência óssea mais baixa da pessoa. Solte o ar até que você consiga mover suas pontas dos dedos. Feche a válvula. Nota: Para almofadas de duas válvulas, repita todos os passos para ambas as válvulas.



Remoção e Substituição da Capa:

 **Inspeccione a capa quanto a desgaste e substitua se necessário.**

Remoção da Capa: Abra o zíper da capa. Abra a tampa da válvula. Empurre a válvula através da abertura de modo que esteja no interior da capa. Remova a capa da almofada.

Substituição da Capa: Abra o zíper da capa. Insira a almofada na capa, borda frontal primeiro, com as células de ar viradas para cima. Abra a tampa da válvula. Alcance na capa e empurre a válvula de enchimento através da abertura abaixo da tampa da válvula. Feche a tampa da válvula e o zíper. Se as tiras dos ganchos das presilhas tiverem sido retiradas antes da lavagem, substitua as tiras.

Resolução de problemas

Para ajuda adicional, contate o seu profissional clínico, distribuidor, ou ROHO, Inc.

Não Retém o Ar: Verifique se há danos à válvula de enchimento e mangueira. Confirme que a(s) válvula(s) de enchimento estão completamente fechadas. Procure furos na almofada. Se furos muito pequenos ou nenhum furo estiver visível, siga as instruções no kit de reparos fornecido com o produto. Para danos na válvula de enchimento ou mangueira, ou para furos grandes ou vazamentos na almofada, consulte o suplemento Garantia Limitada ROHO, ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente.

Não é possível encher ou esvaziar a Almofada - Confirme que a(s) válvula(s) de enchimento estão abertas. Inspeccione a(s) válvula(s) de enchimento(s) e mangueira(s) para danos.

Desconfortável ou Instável - Confirme que:

- o enchimento da almofada não está super-inflado (Veja Ajuste da Almofada.)
- as células de ar e a parte superior da capa estão voltadas para cima.
- a almofada está centralizada por baixo da pessoa.
- a almofada está devidamente dimensionada para a pessoa e a cadeira de rodas.

Permitir à pessoa pelo menos uma hora para se adaptar à almofada.


A almofada desliza sobre a cadeira de rodas - Certifique-se que o fundo antiderrapante da capa de almofada está voltado para baixo. Use as etiquetas direcionais sobre a almofada e na capa para orientar a almofada. Use gancho e fixadores autoadesivos para prender melhor a almofada na cadeira de rodas.

Eliminação: Os componentes dos produtos neste manual nas estão associados com nenhum risco ambiental conhecido quando usado corretamente e quando descartados de acordo com todos os regulamentos locais / regionais. Incineração deve ser realizada por uma instalação de gestão de resíduos qualificada e licenciada.

Garantia limitada

Termo de Garantia Limitada: 24 meses a partir da data em que o produto foi originalmente adquirido, com exceção da capa, que tem uma garantia limitada de 6 meses. A garantia não se aplica a furos, rasgos, queimaduras ou mau uso. Veja também o suplemento de Garantia Limitada ROHO fornecido com o seu produto, ou contate o Atendimento ao Cliente.

Limpeza e Desinfecção

 **Limpeza e desinfecção são processos separados. A limpeza deve preceder a desinfecção. Antes da utilização por uma pessoa diferente: limpar, desinfetar e verificar o produto para o funcionamento adequado.**


Cuidados com a Capa: Antes de limpar e desinfetar, retire a capa da almofada. Retire os ganchos de fixação da parte inferior da capa.

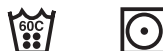
Para limpar a Capa: Lavar à máquina em água fria (30 ° C) com detergente neutro, ciclo suave, ou limpe com um detergente neutro e água fria. Centrifugação baixa.




Para desinfetar a Capa: lavar à mão em água fria (30 ° C) usando 01 parte de alvejante líquido doméstico por 09 partes de água e em seguida, enxaguar bem. Ou lavar à máquina em água quente (60 ° C). Centrifugação baixa.



 **Siga as instruções de segurança da embalagem do alvejante**



 Cuidados com a Almofada: Válvula (s) devem estar fechadas. • NÃO permita que água ou solução de limpeza entre no enchimento da almofada. • NÃO lave ou seque o enchimento da almofada à máquina, ou a base com contornos de espuma. • A utilização de um dos seguintes pode causar danos à almofada: abrasivos (palha de aço, esponjas de limpeza); cáusticas, detergentes máquinas de lavar louça; produtos de limpeza que contenham solventes de petróleo ou orgânicos, incluindo acetona, tolueno, Metiletilcetona (MEK), nafta, fluido de limpeza a seco, removedor de adesivo; loções à base de óleo, lanolina, ou desinfetantes à base de fenólicos; gás ozônio; métodos de limpeza com luz ultravioleta.

Para limpar o Enchimento da Almofada: Remova cuidadosamente o enchimento da almofada da base com contornos de espuma. Feche a válvula de enchimento. Lave nas mãos usando sabonete neutro, líquido para lavar louça à mão, sabão em pó, ou detergente multiuso (Siga as instruções do rótulo do produto). Esfregue suavemente todas as superfícies da almofada usando uma escova de cerdas plásticas macias, uma esponja ou um pano. Enxágue com água limpa. Seque ao ar livre. NÃO exponha à luz solar direta.


Para desinfetar o Enchimento da Almofada: Repetir as instruções de limpeza usando 01 parte de alvejante líquido doméstico para 09 partes de água. Siga as orientações de segurança no rótulo do alvejante. Manter o produto úmido com a solução alvejante por 10 minutos. Enxágue bem com água limpa. Seque ao ar livre.

Para limpar a base com contornos de espuma: Remova a capa. Limpe cuidadosamente com um pano umedecido em água e um detergente doméstico. Enxágue o pano e torne a limpar. Deixe a espuma secar completamente ao ar livre antes de recolocar a capa.




Este símbolo significa: “limpe com um pano húmido”.



 **Desinfetantes não são eficazes em superfícies porosas, como espuma. Se a porção de espuma do produto ficar suja ou contaminada, NÃO USAR com várias pessoas.**

Nota: A maioria dos desinfetantes germicidas são seguros se usados seguindo as instruções de diluição do fabricante.

 **Nota sobre a esterilização: Altas temperaturas aceleram o envelhecimento e danificam a montagem do produto.** Produtos ROHO não são embalados já esterilizados, nem se destinam ou necessitam ser esterilizados antes da utilização. Se o protocolo da instituição exigir esterilização: Primeiro, siga as instruções de limpeza e desinfecção; em seguida, abra a válvula de enchimento e use a menor temperatura de esterilização possível, mas não superior a 60 ° C (158 ° F), pelo menor tempo possível. NÃO autoclave.



Mailing/Shipping Address:
1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900 USA

Administrative Offices:
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 USA
U.S.: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449
Outside the U.S.: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518

ROHO.com



The Quality Management System of
ROHO, Inc. is certified to
ISO 9001:2008 and ISO 13485:2003.

T20215
Revision: 8/12/15
Print Date:

Qty:



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

